### CHAPTER THREE

### THE ARABIC VERB

## 3.0 Introduction

This chapter deals with the Arabic sentence, and examines closely, the types and states of the Arabic verb, including tense indication as agreed by Arab grammarians. This chapter also highlights two important functions of the Arabic verb, the construction of the verbal sentence and the nominal sentence each of which contains a verb, or verbal sentence in its predicate. In addition, an introduction to the Arabic language is given in this chapter.

### 3.0.1 The Arabic Language

With the flowering of Islam as a dominant religion after A.D. 622, Arabic became the most well known of the living Semitic languages. Today, Arabic is spoken by almost 200 million people in more than 22 countries, stretching from Morocco to Oman, which is classified as south Central Semitic. Arabic is related to Hebrew, which is spoker in Israel, and Amharic spoken in Ethiopia, as well as the ancient Semitic languages. Arabic is the language of the holy Qur'an, as stated in Surah وكذلك أو حينا إليك قرآنا عربيا (Al Shura), or Consultation الشورى (Sura Shura 42:7), Yosuf Ali (2000:595) translated "thus have we sent by inspiration to thee an Arabic Qur-an."

Throughout history, Muslims have had the purity, and the beauty of Arabic as a medium of expression items from the Qur'an. These attitudes and beliefs have given Arabic its character as a language, which has not changed for over fourteen centuries. Basically, the Arabic language has not undergone any phonological or structural changes for many centuries. The only expansion that can be seen in the Arabic language appears at the level of lexis and stylistic features.

The grammar of Arabic was analysised and developed in the seventh century by Al-Dually who is widely regarded as having forged the foundation of standard Arabic grammar. His work was followed later by Al-Khalil and Sibawayh, who wrote 'al-kitaab (the Book) prescribing the structural rules and conventions of Arabic. Arabic grammar المحرور (an-naHw) emerged to curtail the misuse of the language of the Qur'an during the Islamic conquests when many languages were influenced by the Arabic language, as stated in the preface of 'al'alfiyyah (الألفية) of Ibn Malik with commentary by Ibn Akil.

The Arabic script is written from right to left. Beston (1968:10), among others, says, "It is based on some distinct shapes which are modified according to their connection to foregoing, or subsequent letters." (Syed: 1990) states, "By means of a combination of dots above and below of these shapes, the full complement of 28 consonants, or 29 in other opinions." Cowan (1958: 1) says " the Arabic alphabet consist of 29 letters, all of which, with the exception of the first, are consonants," and the three long vowels can be fully spelt. The Arabic alphabet has been adopted by many non-Semitic languages, such as Persian, Urdu, Malay, and some West African languages, such as Hausa. The languages of Northern India, Turkey, Portugal, and Spain have many words of Arabic origin.

Arabic language is widely spoken, various dialects of the Arabic languages are spoken among Arab communities, such as the Sudanese, Syrians, Egyptians, and Yemeni, etc. These varieties carry local characteristics and many other extra linguistic features, and other interferences from other outside languages, especially English and French. The Arabic language can be classified as classical, standard, or modern.

However, the boundaries and differences among these types are not vast because all share basic Arabic grammar. Today, the modern standard Arabic language is understood throughout of the Arabic speaking Muslim world. Arabic is the language of the mass media, of education and is the official language of most of the twenty-two Arab countries.

The Arabic language has three short vowels; 'fatHah' (الفتحة); small stroke above a consonant, 'Dammah' (الكسرة); a small waw above a consonant, and 'kasrah' (الكسرة); a small stroke under a consonant.

The consonant, in vocalized Arabic text, should be provided with a vowel sign, but is seldom included in Arabic writing. In Arabic, a vowel is called (عركة) 'Harakah', and a consonant with a vowel is called 'mutaHarik' (منحرك). A consonant without a vowel sign is called 'saakin' (ماكن). However, the long vowels are: (أ) alif', (ع) 'waaw', and (ع) 'yaa''. These are three consonants in the Arabic language, which are called (عروف الملة) 'Huruwf all'ielah', weak, or irregular letters, used for the expansion of vowels, whereas the short vowels are used to correct the pronunciations of the words.

The nunation or tanwyn (الشربن) in Arabic, occurs when the vowel signs are written twice in cases of indefinite nouns and adjectives, such as (كتاب، كتاب، كتاب،

The 'shaddah', or tashdyyd, is a double consonant, put above a letter where a consonant occurs twice, and one after the other sequence without a vowel sound in between placed over the written letter, as in: 'rub-ba' (رب) for (رب) and 'dar-rasa'

(درس) for (درس), Syed ( 1990:9) among others.

### 3.1 The Parts of Speech

In the first part of grammatical study, in most Arabic grammar books as Kouloughli et al. (1990:50) explains, it is "Devoted to the part of speech," according to Kouloughli, the exact terminology for the parts of speech is the "kind of words" However, Arabic word formations are based on a concept, that is to say the root usually consists of three consonants (the letters excluding the vowels). These root sounds join together with various vowel patterns to form words. However, the particle (harf) is considered a word in Arabic grammar because it is part of speech. The Arabic parts of speech are the noun (الاسم) ('ism), the verb (الخوف) (fi'il), and the particle (الحوف) (Harf), as Ibn Malik states, in (Ibn Agil: 1979)

kalamuna lafZuN mufiyduN kastaqim: 'ismuN wa fi'luN thumma Harf alkalim, i.e., the language (Arabic speech) is to be divided to three parts: nouns, verbs, and letters However, as a matter of fact according to Kououghli (1990:50) " this custom ('ism, fi'l, and Hurf) dates back to Sibawayhi's kitaab". The diagram on the next page shows these parts:

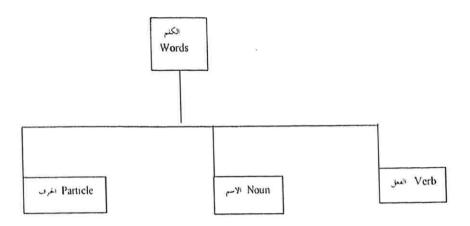


Figure 3.1
Arabic Part of Speech

To differentiate between the parts of speech, the noun, the particle, and the verb, Arabic grammarians put forward five descriptions of the noun, as in (Ibn Aqil: 1979) they are:

- 1. The genitive case: a word within the genitive case can only be a noun, for example, 'fy 'alfaSli' (الفصل) is the noun in the genitive, and 'fy' (ن) is the genitival operative (حار).
  - 2. The nunation (tanwyn): some words must necessarily end with a tanwyn, for examples kitaabuN, kitaabiN, and kitaabaN for كتاب , "book" .These words can only be nouns.
  - 3. The vocation 'an-nidaa' (الثداء), if the word person, a thing named or is able to be named is called a noun, 'yaa''(الا) is the most common vocative particle, for instance: يا محمّد اجلس (yaa' Muhammad 'ijlis), oh Mohammad please sit down.

- The article of definition ('al) (الله) If the word begins with ('al), (الله) it indicates
  it's nominally, for instance, 'alkitaab الكتاب (the book).
- 5. The relation of attribution 'al-'isnaad 'ilea 'al-'ismi (الإسادالي الاسم): meaning the word is the subject, which can only be a noun, and the relation of attribution is the sign indicating that the subject is a noun.
  e. g. ادهب يا على (Ali has gone), ادهب يا على دمب (go on Ali), and على نائم (Ali standing). However, Ibn Malik as in (Ibn Aqil:1979)

summarizes these in his saying:

bi'al-jarri wa 'al-tanwiyn wa 'alnidaa wa al wa musnadiN lil'ismi tamyyzuN HaSal The noun can be identified by one of the following characters: genitive case, nunation, vocation, article definition and relation of attribution.

## 3.2 Verb Description

The verb is a part of speech which expresses action, or existence, connected with time, primarily the past, the present, and the future. The verb makes a sign of two notions which are occurrence and time, Beston (1968:39) states "The Arabic verb, however, is an amalgam of several meaningful elements combining into one word..." Here are some examples of how Arabic verbs distinguish time, نام (He wrote), which indicates writing in the past tense, بمنك (He writes) shows the present tense and بمنك (He will write) shows the future tense. However, the verb in the Arabic language usually has three radical letters as "kataba" بمنك (to write), and may have more than three letters, as in "daHraja" درج (to roll), Wright (1981:29) states "

radical letters, though quadrilaterals (رباعي) verbs are by no means rare". In the direction of Wright's (1981) declaration the most famous form of the Arabic verb is the third radical letters found in Arabic dictionaries, is the third singular masculine verb, and commonly used forms:

- fa'ala نحل ا
- fa'ila نيل 2.
- 3. سر fa'ula

According to Thatcher (1942:61) verbs of the second or the third class usually indicate a state or quality. The second form stands for a temporary state (حزن) 'Hazina', (to be sad); while those in the third class denote a lasting, or permanent state, as the word 'Hasuna', (حسن) (to be beautiful).

# 3.2.1 The Secret Language of the Verb

The verb is distinguished from other parts of speech, that is to say noun, and particle. There are four aspects of the verb:

1. The 'taa'' (ت) of the agent (تاء الفاعل): the attached pronoun to the subject is called: تاء الفاعل 'taa'' of the agent because it identifies the agent (the doer of the verb), along with vowels, for instance, الضّعة Dammah sign above the letter

- (ان ), indicates doing the action, an example for کتبت is تاء الفاعل ''katabtu'' (I wrote). On the other hand, الفتحة fatHah (the stroke above the letter, ن ) is for the second person masculine indicating doing the action, for example, کتب ''katabta'' (You wrote). The 'kasrah' الکسرة 'the sign below the letter), gives you an idea about doing the action also in the second person feminine as ''katabti'' (You wrote).
- 2. The "taa'" (ت) of feminization (تاء التّأنيث السّاكة), this (ت) is a quiescent 'ta', meaning it is in aspirated because of the quiescence السّكون above it. An example of this "taa'" is تحبت "katabt-"(She wrote), however, the function of this (ت) is to show that the subject (agent) of the verb is feminine.
- 3. The 'yaa' (ع) of the feminine agent, Arabic grammarians label as "yaa' 'if'ali" با العلى . This (ع) is affixed to the imperative verb, for example, يا العلى (you [feminine] write). In addition, it is affixed to the imperfect verb muDaari', تكتين "taktubiyyna" (You [feminine] write) and not affixed to the perfect verb maaDy.

  4. The 'nuwn' (ع) of corroborative (نون التركيد) signaling, whether the verb is single as in (اكتين) 'Write' command for feminine plural, or doubled as in (اكتين), 'write'

command for feminine plural also.

## 3.3 Categorization of the Verb

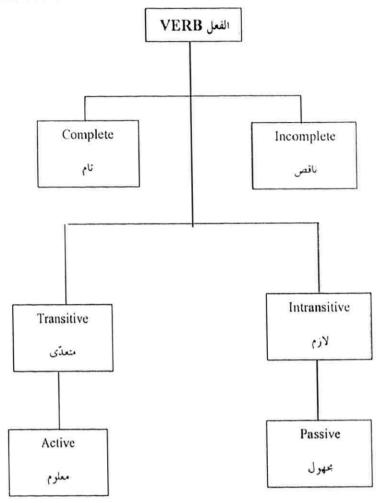


Figure 3.2 Categorizations of Arabic verb

The Arabic verb can be classified into two main categories, types and status. Furthermore, the verb can be divided into two types, the complete verb (الفعل الثام), also termed as the strong verb. Wright (1981:52) defines strong verbs as "Those of which all the radical letters are strong, and consequently neither undergo any change, nor are rejected in any of the inflexions, but are retained throughout." However, the opposite is the incomplete verb (الفعل الثاقص), or the weak verb according to Wright (1981:71)

"...consequently differs more or less, in some parts of their inflexion, from strong verbs." However, examples of incomplete verb are کان و اُنحوالها 'kaana' and its sisters and 'kaada' and its sisters 'kaada wa 'akhawaatuhaa' (کاد و اُنحوالها). The complete verb is again divided into two groups, the transitive verb, 'alfi'l 'almuta'ady (الفعدى), it designated as transitive because it goes beyond its agent and causes the accusative case, for example: (کتب الطّالب الدّرس) (The student wrote the lesson). The other is complete verb, which takes the direct object, whereas the intransitive verb 'alfi'l 'al-laazim (الفعل اللازم) such as (he sat) حلس fixes its action on its agent and is satisfied by causing the nominative case only.

The transitive verb, too, is arranged into two branches, the active verb (known) ma'luwm معلوم, and the passive verb (ignored) معلوم majhuwl, Wright (1981:50) says "The active voice is called by Arab grammarians لمبعة الماعل, the mould, or form of the agent." When the verb agent is known, it is called (معنوم) 'ma'luwm' as in كتب الطّالب الكرس 'kataba' is the verb, 'aT-Taalibu' is the agent, and 'ad-drsa' is the object. In this case the agent is known. However, in 'kutiba alddrsu' كتب الدّرس "the lesson was written", the ignored verb has its agent do away with, and its direct object becomes the pro-agent

(اناف الفاعل), 'ad-drsu'. Wright (1981:50) gives explanation " the passive voice is in like manner called معنة المفعول the mould, or form of the patient, etc.; also

اعله, however, the passive form is constructed from the active transitive verb. For example, (کت) kataba, "He wrote" becomes (کتب) kutiba "Has been written" in passive form.

#### 3.4 The Verb Form

The form of the verb is composed of radical, and non-radical letters. The Arabic verb has three forms:

- a. الماضي 'almaaDy (Past),
- b. المضارع 'almuDaari' (Imperfect).
- c. الأمر 'al'mr (imperative).

# (االفعل الماضي) 3.4.1 maaDy

maaDy is the original form of Arabic verbs, which are mostly tri-literal, based on the roots of three consonants. For example, the root of على المعالمة has its meaning in the written form, and is found in each of the following words: kataba (Ile wrote), بكنيا yaktubu (He writes), مكنيا sayaktubu (He will write), كتاب kitaab (A book), الكانس yaktubu (Books), كتاب kitaabah (Writing profession), كتاب kaatib (Author), كتاب ناه kutub (Books), الكتاب inkataba (It was written), مكنيا أنه has its meaning in the writer), مكنيا به المعالمة المعال

All of these words relate to the activity of writing. Syed (1990:80) states "To know

the radical letters of any given verb is essential, in order to find its meaning in Arabic dictionaries." As a result, with vowels changing, one can join many words with, or after the root, and, with its basic meaning in writing.

The Arabic grammarians, use three consonants of the verb من fa'ala 'He did' to indicate forms of the verbs. The 'faa'' (ع) stands for the first radical. The 'ayn' (ع) stands for the second radical and 'laam' (ع) stands for the third radical, therefore, the first radical is called 'faa' 'alkalimah' (عن الكلمة). The second radical is called 'ayn 'alkalimah' (عن الكلمة), and the third radical is called 'laam 'alkalimah' (عن الكلمة). It is highly significant to know this root (معن الكلمة) because as Syed (1990:80) puts it " in all books of Arabic grammar, the verb and its derivatives are used as patterns for all verbs, whether trilateral, quadrilateral and their derivatives". However, the verb can be determined in the figure below:

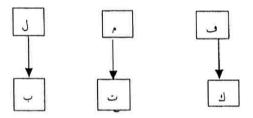


Figure 3.3

Arabic Verb Determination

aware that 'kaaf' (کاف) is the 'faa'' (کاف) of the verb, 'taa'' (کاف) is the 'yn' (عبر) of the verb, and 'baa'' (کاف) is the 'faa'' (کاف) of the verb, and 'baa'' (کاف) is the (کاف) of the verb, and 'baa'' (کاف) is the (کاف) of the verb. The three short vowels (خبی) indicate the tense, which is the past tense. However, in all Arabic dictionaries, as stated by Syed (1990:81) "A verb in the form of the 3<sup>rd</sup> person, singular masculine, simple perfect, and in the active voice, is given first and its derivatives down below." In his study, Thatcher (1942:62) says, "The perfect stem is obtained by cutting off the last vowel of the 3<sup>rd</sup> sig.mas.perf; and the perfect is declined by adding to this stem..."

The maaDy form is structured. The end of the structured verb is a vowel. Arab grammarians say 'mabniy' (مبن), are always structured on (النتح) fatH, as in 'kataba' (منرب) and 'Daraba' (منرب) unless attached to "waaw", which denotes union (منرب) which denotes union, and can be structured upon الضّم Damm. For example:

'They wrote' (katabuw) کتبرا. On the other hand, if the verb is put together with a nominative pronoun مندر رفع , its ending is made quiescent, 'saakin' مندر رفع katabtu (کتبت), katabta (کتبت), katabta (کتبت), katabta (کتبت). The

past form accepts one (ت) at its ending, either the quiescent (ن) as in (کتبت) the

. کتبت، کتبت، کتبت : of the agent type as in (ت) of the agent type as in

# (الفعل المضارع) The Imperfect Verb

The imperfect verb is formed from the verb in the past tense by prefixing one of the four letters of the imperfect signs, which are 'yaa'' 'nuwn', 'alif' and 'taa'' that is (ع) (ع) (أ) and (ع). They form the word أند . Syed (1990:91) points out that "The imperfect tense is made from the three radical letters of the past tense with the addition of one, or more of these letters. "Thus, "Thus,

### 3.4.2 (a) The Number, Person, and Gender:

Syed (1990:84) states, "The verb, like personal pronouns, has three persons" المنكلم the speaker (first person) المنكلم the individual spoken to (second person), and المناب the individual spoken of (third person). According to Thatcher (1942: 71) "The persons are expressed by prefixing 'yaa', 'taa', a and 'naa' to the stem with the addition in some cases of suffixes. Also," he means signs of the imperfect that are included in the mnemonic word اأبت المناب , however, the formation of the imperfect according to Cowan (1958:84), among others, occurs by considering the stock verb

نعل/کنب He wrote, then the verb inflection for the person is as follows:

Table 3.1
Formation of the Imperfect

الفعل المضارع	English Translation	
aktubu' أكنب	I write, am writing, shall write	
taktubu نکتب	You (masc.) write	
taktubyna نکتین	You (fem.) write (singular)	
yaktubu یکتب	He writes	
taktubu نکتب	She writes	
naktubu نکتب	We write	
taktubuwna تکتبون	You (masc.) write	
taktubna تکنین	You (fem.) write (plural)	
taktubaani نکبان	You (dual) write	
yaktubuwna یکتبون	They (masc.) write	
yaktubna یکتبن	They (fem.) write	
yaktubaani یکتبان	They (dual masc.) write	
نکتبان taktubaani	They (dual masc.) write	

Wright (1981) emphasises that there are three cases, the singular, the dual, and the plural. In regards to gender, the verb, as well as the noun in the Arabic language, is divided into two genders. Wright (1981:53) states, "The genders are two, namely the masculine 'almudhakkr (اللذكر) and the feminine 'almw'anth (اللؤك)". However, the gender is applicable to the persons excluding the following as Wright (1981:53) states that "...they are not distinguished from one another in some of the persons (1st pers. Sing., 2d pers. Dual, and 1st pers. Plur.)." The table below shows the person (verbs) that are applicable for both genders:

Table 3.2

Verb, Person, and Gender

The ve الفعل	erb Persons الفاعل	Gender الجنس
اکتب	υί I	M/F
نکتب	We خن	M/F
تكتبان	You أنتما	M/F

# 3.4.2 (b) The Five Verbs: الأفعال الخمسة

The imperfect form has suffixes to denote number, and these suffixes create different forms of muDaari', which are called the five verbs. They indicate that every muDaari' is connected with الحديد ('alif) of dualization as in (مكتبان) for the masculine and (نكبين) for the feminine, or وار الحماعة (waaw) of pluralization, or union, as in (مكبين) and (نكبين) or بالمحاطبة (yaa') of the second person, singular feminine as (نكبين). The table below demonstrates the above-mentioned information:

Table 3.3

Five verbs

New forms	Persons	Original form
پکتبان، تکتبان	ألف ا لاثنين	
پکتبرن،تکتبرن	وار الجماعة	پکتب
ن کتبین	ياء المخاطبة	

As can be seen, there's a total number of five verbs, although there are three suffixes. These verbs have special declensions and there are two conditions to form these verbs. First, they must be in the imperfect form, and it is not applicable to the past, or the imperative. Second, they must be connected to the previously mentioned pronoun ('alif) of the dualization, (waaw) of the pluralization and (yaa') of the feminine spoken to.

## 3.4.2 (c) Case Markers, and Mood Markers:

Case markers in the Arabic language are assigned to nouns, as well as verbs. However, as Al-waer (1986:123) makes clear "When they are assigned (the markers) to nouns, they are called "case markers", and when they are assigned to verbs, they are called 'mood markers." However, case markers, and mood markers are related to the notion of الإعراب والبناء, the former as stated by Kouloughli et al. (1990:54) "Is defined as the variation of the final in words after their insertion in the utterance."

On the other hand, it is the absence of these variations. Therefore, according to Kouloughli (1990) 'i'raab can be observed in two cases:

- 1. The noun, where it corresponds to a system of case markers;
- 2. The imperfect verb, corresponding to a system of mood markers.

However, this study is concerned with the mood markers of the verbs. The case markers of the nouns will be explained later. The following table shows a comparison between the noun and the verb in cases and moods.

Table 3.4
Cases, and Moods

Arabic term	The vowel	Case (noun)	Mood (verb)
raf' رنع	الضمة (u)	Nominative	Indicative
naSb نصب	الفتحة (a)	Accusative	Subjunctive
jar حر	الكسرة (i)	Genitive	
jazm جزم	السكون (-)		Jussive

# 3.4.2 (d) The Moods of the Imperfect

The imperfect tense expresses the meaning of the present tense that is an unfinished action, however, it can denote the future tense as well. Syed (1990:115) states, "A verb may also be used to express command; or to express a mere supposition, or a wish. These different manners in which a verb may be used to express an action are called moods." Thus, the Arabic verb has five moods; namely, express an action are called moods." Thus, the Arabic verb has five moods; namely, (Subjunctive), if (Jussive), or conditional, المخروم (Imperative), and المؤدر المواد (Energetic). Most of these moods are with the imperfect tense. However, Wright (1981: 51) gives an explanation about these moods. In agreement with him, the first mood is common to the perfect and imperfect states; the second and third moods are restricted to the imperfect; the fourth, or imperative, is expressed by a special form; and the fifth can be derived not only from the imperfect, but also from the imperative. However, the researcher will give an explanation about three moods with particular reference to the imperfect tense:

- 1. Indicative mood. المضارع المرفوع
- 2. Subjunctive mood. المضارع المنصوب

# 3. Jussive mood. المضارع الجزوم

## 3.4.2 (e) The Indicative Mood

Thatcher (1942:77) denotes "The Indicative ending in corresponding to the nominative and is called "لفتارع الرنوع". Cowan (1958:85) describes the indicative mood by saying "Denoting an action which is still incomplete or was incomplete at a stated or implied time." However, the indicative mood is a situation when the imperfect verb is free from the prefix nouns of particles that are called (المواسل) elements. These elements cause the Subjunctive and the Jussive moods. Thus, the indicative mood of the imperfect is a mood without such elements. The indicative active mood is made according to the inflection for person as shown on (Table 3.1). However, the imperfect indicative passive of all transitive verbs may be made as stated by Cowan (1958:88) "According to the pattern ينعل yaf'alu". The imperfect indicative of كان , which denotes the future is, conjugated as follows Cowan 1958 among others:

Table 3.5 Indicative of کان

کان Verb to be	English Translation	
akuwnu أكون	I am, shall be	
takuwnu تکون	You (masc.) will be	
takuwnyna تكرنين	You (fem.) will be	
yakuwnu بکون	He will be	
takuwnu تکون	She will be	
nakuwnu نکون	We shall be	
takuwnuwna تكونون	You (masc.) will be	
takunna تکن (نکونن)	You (fem.) will be	
takuwnaani تکونان	You (dual) will be	
yakuwnaani یکونان	They (dual masc.) will be	
yakuwnaani يکونون	They (masc.) will be	
yakunna یکن (بکونن)	They (fem.) will be	
takuwnaani نکونان	They (dual fem.) will be	

Cowan (1958:89) also mentions that " the imperfect of كان followed by the perfect of another verb which gives us the future perfect, e.g. اكون كتبت الحطاب قبل 'akuwnu katabtu 'alkhTaaba qabla wuSwlikum "I shall have written the letter before your arrival."

As a consequence the imperfect verb is in the indicative mood in the following modes:

With an apparent Dammah (u vowel) in it's ending: (he writes) بكتب (you write) بنكتب (I write) بنكتب (we write) بنكتب

- 2. With a supposed Dammah (u vowel) by impossibility as in (he sees) يرى
- With a imaginary Dammah (u vowel) because of hearing, it ends in (رو), or
   (نو) as in:(he invites) . (he runs) (بحرى)
- 4. With the firm-less form of 'nun' by replacing the Dammah, belongs to the five verbs in the following cases:

```
ينىلان they do (Dual masc.).

they do (Plural masc.).

you do (Dual fem.).

you do (Plural masc.).
```

The indicative mood of the imperfect verb is also used to state future acts; Cowan (1958:88) says " In this case it is generally strengthened by prefixing the future particle... "I shall go with you tomorrow."

# المضارع المنصوب The Subjunctive Mood

The subjunctive mood is a grammatical situation, of the imperfect verb. When the elements change from the indicative mood to the subjunctive one, as in the following sentence (اربد ان اکتب) I want to write. The verb in this sentence, before the juxtaposition of (نار), is in the indicative mood (aktubu). After the placement of (نار)

('an) becoming (aktuba). Wright (1981:60) states "The indicative of the imperfect is distinguished by the third radical having Damma, the subjunctive by its having fatHa". Thatcher (1942:78), among others, mentions the elements that cause the subjunctive to become the imperfect; however, the following table shows these conjunctions and their meanings:

Table 3.6
Subjunctives particles

الحرف الناصبSubjunctive	The meaning
ان `an	that
الأ `al-laa	that not
Hatae حتى	until, so that
laam, kay,likay ل، کی، لکی	so that
كا li`ana	so that
(צ'ט צי) laa, li'ana	so that not
faa`, waaw ف، ر	so that
'aw ار	unless that, until that
liana لن	not

However, some of these letters are known to be حروف عطف conjunctions, or copulative particles, such as (faa') and (waaw), functioning as subjunctive particles when indicating "so that", and أ au when it means "unless that, until that". However, الا يكون أن is regarded as a short form for لن is regarded as a short form for لن is a contraction for لن is a contraction for لن الإيكون أن is a contraction for لن الإيكون أن is a contraction for لن الإيكون أن الإيك

These particles, or elements as mentioned before, change the vowel of the final letter from the Dammah to 'he fatHah, so that 'yaktabu' (بكتب) becomes 'yaktaba'

(الحير) Cowan (1958:92) explains "Those persons which end with the last radical, i.e., which have no adjunct letters following the last radical, change the last vowel 'u' into 'a'." However, in the indicative of the five verbs, the fatHah is replaced by the elimination of 'nuwn' of dual and the plural forms and not the feminine plural form. So, (عكبر) becomes (ايكبر) and (عكبر) becomes (ايكبر) with the omission of 'nuwn' as stated above. Cowan (1958:92) states "Those persons which end with (ع) preceded with a long vowel after the last radical loses its (ع) and if the preceding long vowel is 'u' an extra 'alif' is added". On the other hand, the (ع) of (عكبر) and (عكبر) still remains, Cowan (1958:92) explains "the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> person plural feminine ends with (ع) immediately after the last radical are the same in all three moods." Wright (1981:59) explains that the a remains as the feminine "to distinguish the 2<sup>nd</sup> person singular masculine from its feminine. A suffix is necessary, and obtaining the masculine from its feminine. A suffix is necessary, and obtaining the

# المضارع المجزوم The Jussive Mood المضارع المجزوم

Syed (1990:115) states " Due to the addition of certain particles before it, the meaning of مضارع undergoes a change, and sometimes change occurs, not only in the meaning, but also in the word." However, the imperfect verb has a jussive mood when it is preceded by one of the articles causing jussive. Wright (1981:60) enlightens:

"The Jussive is denoted by the absence of any vowel with the third radical, as بكتب

whence it is sometimes called the apocopate Imperfect." As stated by Thatcher (1942:80) "the jussive mood has the same form as the subjunctive, except that when the 3<sup>rd</sup> radical is the last letter, it takes jazm a (sukun)", so the last letters lose their final vowel and take a "sukun" for instance "taktubu" becomes "taktub".

# 3.4.3 The Verb To Be کان (kaana):

The verb of in the jussive mood loses its vowel letter 'waaw' (3), when the last radical is vowel-less because "according to Arabic phonetics, a long vowel cannot be followed by a vowel less consonant" (Cowan 1958:97) Therefore, of in the jussive mood takes the shapes as explained by the following table:

in the jussive mood کان Table 3.7

کان The verb to be	Persons	Gender
yakun یکن	3 <sup>rd</sup> sing	masc
takun نکن	3 <sup>rd</sup> .sing	fem.
takun نکن	2 <sup>nd</sup> .sing	masc.
takuwny نکوں	2 <sup>nd</sup> .sing	fem.
akun أكن	1 <sup>st</sup> .sing	masc.& fem
yakuwnaa بکونا	3 <sup>rd</sup> .dual	masc.
takuwnaa تکونا	3 <sup>rd</sup> .dual	fem.
takuwnaa نکونا	2 <sup>nd</sup> .dual	masc.& fem
yakuwnuw یکونوا	3 <sup>rd</sup> .plural	masc.
yaknna بکنّ	3 <sup>rd</sup> .plural	fem.
takuwnuw تکونوا	2 <sup>nd</sup> .plural.	masc.
takunna تكنّ	2 <sup>nd</sup> .plural	fem.
nakun نکن	1 st. plural	masc. & fem

# 3.4.4 The Function of the Jussive:

The jussive mood can be used in the following cases:

- 1. The jussive mood is used unaccompanied, in the 3<sup>rd</sup> person to express a command, such as بكتب yaktub "Let him write". However, Cowan (1958:98) states, "the jussive mood is rarely used standing alone, being generally preceded by the particle J." As in الكتب liyaktub "Let him write", yet, if the conjunction نام and so' precedes this particle, as stated by Thatcher (1942:81) " the J loses its vowel e.g.
  - 2. The second person of the jussive mood after y (laa) used for prohibitions,

    Thatcher 1942 among others, for instance لاتكتب do not write for masculine,

    and بغلسي do not sit for feminine.
  - 3. The third important use for the jussive mood is the negation of the imperfect, especially after (lam) أ and (lammaa) لز (lam) is used to deny a statement, such as عند رسالة لصديقه "he has not written a letter to his friend", however, Cowan (1958:99) states "if أ is strengthened by ل it is then equal to 'not yet', e.g. معنى هذه الكلمة. "he has not yet understood the meaning of this word".

However, as mentioned above, this mood is used after the following articles:

- 1. The articles which function with one verb.
- 2. The article with jussive, made up of two verbs.

There are four forms of jussive, containing one verb:

- 1. (إ) (lam), as in: (لم يكتبا) 'lam yaktub' They did not write (two)
- 2. (أ) (lamma) as in: (بك يكني) lammaa yaktub He has not yet written, inanalyzing this sentence are the following results:
  - a.  $(\frac{1}{4})$  and  $(\stackrel{\checkmark}{u})$  both denote negation.
  - b. The final letter takes a 'sukuwn' (سكود), that is to say, it is closed and has no vowel, and that is the indication of jussive mood.
  - c. The tense shifts to the past, after the jussive article prefix.
- 3. (ציף ולית) imperative 'laam' as in: (surah Al Talaaq):

(لينفن دَر سعة من سعته) "Let a man of means spend according to his means" Yousf Ali (2000:704) and (Nadwi, 1979: 113)

4. (Y) 'la' in prohibition, as in: (لا تكذب) don't lie.

The table below shows the jussive mood after the four particles:

Table 3.8
The Jussive Mood.

Particle	Meaning	Example
ا lam	To deny statement	لم يكتب (He did not write).
ú lammaa	Not yet	ْلُا يكتب (He has not written).
a'amr لام الأمر	Expresses a command	ليكتب (Let him write).
У laa	Do not	لا تكتب (Do not write).

These four articles are the most commonly used in the jussive mood. The articles of the jussive mood, with two verbs, are called conditional articles. They are:

(ابذ ما) "'in" even it, (ابذ ما) "'idh maa" whenever, (من) "man" who, (ابد ما) "maa" that which, (سهما) "mahmaa" whatever, (اسهما) "kayfamaa" in whatever way, (مهما) "matae" when, (اسهما) "'aynamaa" whenever, (آبانا) "'ayyaana''in what time, (منی) "'annae" whence, (حیثما) "Haythumaa" wherever.

Some articles make a jussive mood if combined with (اله), consisting of three in number: Nadwi 1979, Syed 1990 among others (الذما) wherever, (الذما) wherever, (الذما) in whatever way. The signs of the imperfect jussive mood verbs are:

- 1. Quiescence in the ending of the verb, such as: (لم يكتب) He didn't write.
- 2. The elimination of the incomplete letter حروف العلة in the verb with an incomplete ending, for instance, the verb (ya'Ty) يعطى (to give) becomes (ya'T) يعطى with the elimination of the last letter 'yaa'' (ى because the verb originally (يعطى) with incomplete letter.
- The elimination of (nuwn) in the five verbs as in: lam yaktubuw (الم يكتبوا) with the elimination of the ن (nuwn) because the verb originally: yaktubuwna
   (بكتبون) with (nuwn).

# 3.4.4 (a) The Imperative (فعل الأمر)

The imperative verb is formed from the known imperfect verb, with some modifications. If a letter follows the letter of the imperfect there is vocalization (mobile). The letter of the imperfect is eliminated and becomes quiescent. A "hamzah" (4) will be added to the beginning of the verb. However, as stated by Thatcher (1942: 85) "The imperative is naturally found in the 2<sup>nd</sup> person only." Cowan (1958:99) states, "The imperative proper is derived from the second person of the jussive mood active by cutting off the prefixed  $\Rightarrow$  and its vowel", thus forming the root of  $\Rightarrow$  that is (ka, ta, ba). From the imperfect the imperative can be formed. Hence, from the root (past) comes the imperfect, and from the imperfect comes the imperative verb, as illustrated below:

- 1. Past (کنب) He wrote.
- 2. Imperfect (بکتب) He writes.
- Imperative (اکنب) Write.

Thatcher (1942:84) states that "The imperative نعل الأمر fi'l 'al'amr is formed from the jussive by omitting the pronominal prefixed, but as a word in Arabic must not begin with a vowel unless with a hamzat alwaSl is prefixed". However, as stated by Wright (1981:62) "As an imperative the Arabs also use the indeclinable form as حضار be present, عنار be aware."

So, as stated above the imperative is formed from the imperfect second person, for example, if we want to form the imperative, the modifications are:

- 1. Dropping the pronominal prefix 'yaa'' (4)
- 2. Replacement with it an (¹), alternatively having اكتب. Syed (1990:100) states

  "If the letter, after the sign of مضارع is without the vowel sign, add "hamza" in the
  beginning, after dropping the sign of مضارع and give a "sukuwn" to the last letter."

  This (¹) may be made into a vowel with the use of the Dammah. The second radical of
  the imperfect has the Dammah, for example: (بكتب). Otherwise, the prefix (¹) has the
  'kasrah' as in (انتج) "(you) open."

The imperative has no (أ) prefix, in case of a weak letter in the middle radical of the imperfect, such as "yanaamu"(باعر) (He sleeps), "yaquwlu" (بنول) (He says), "yabiyy'u" (بنول) (He sells). In this case the first radical receives the vowel that agrees with the vowel of the middle radical. Thus, the imperative form for previous verbs will be: "nam" (بن) sleep, "qul" (بن) say, "bi" (بر) and sell. The first radical verb is 'hamzah' in the past tense form, such as 'akhadha (العند) He took, (باكل) he ate. The imperfect forms for the previous past tenses are (باكل) He takes, (باكل) He eats respectively, those verbs have their imperative without an (أ). So, the imperative will

be (غد) take, and (کز) eat respectively. Syed (1990:100) states, "If the letter after the sign of عضارع) is with a vowel sign, drop the sign of مضارع, and give a "sukuwn" to the last letter". For the negative form of the imperative, however, using the second person, imperfect forms the negative form of the imperative (خروم) jussive, preceded by (الا نكن) Do not write, (الا نكن) Do not say, Thatcher (1942:85) says, "The imperative is negated by الا with the jussive".

To emphasize the meaning of a verb, the imperative, as well as the imperfect, has an emphatic (nuwn), which is suffixed to the form. This type of noun is called 'nuwn altawkiyd' (نون التوكيد). When it is doubled it is called 'al thaqiylah'(الغنية), and when single it is called (الغنية). Cowan (1958:99) states "The jussive mood may be strengthened by adding عن , or عن to the various persons." However, it is also used with the imperative to show a strong command. Consider the following: (احكت ) Write,

(احكت) "You should write", (احكت ) "You must write", (احكت ) "Do not write", (احكت ) and "Never write", (الانكين ) "You must not write". The 'emphatic nuwn' is suffixed with the second person only in the imperative verb form.

### 3.5 Arabic Tenses

Wright (1979:51) states, "The temporal forms of the Arabic verb are, but two in number, one expressing a finished act. An act that is done and completed in relation to other acts (the perfect). The other, an unfinished act, an act that is commencing, or in progress (the imperfect). However, tense refers to the grammatical form and time refers to a concept. Thus, the relation between tense, and time refers to language time that is to say tense and general time because in Arabic something happening now is not always expressed in the present tense as the muDaari' form as in "bi'tuka 'alkitaaba" (محك الحك الحك) (I sold you the book). This sentence is spoken when the selling of the book is taking place at the moment of talking. On the other hand, something that happened before is not always expressed in the maaDy form, the past tense. For example, the imperfect verb in the jussive mood indicates the past tense as in (خانك) You did not write.

Therefore, the Arabic verb forms (maaDy, imperfect and imperative) indicate the past tense, present tense, and future tense. Some Arab linguists (Badri '1404H' 1985, Tammam 1985, quoted in Badri) discuss this issue of tense and aspect "az-zamanu wa 'alwijhatu" الزمن والرحهة Nadwi (1979:51) states "The main tenses of the Arabic verb are the perfect and the imperfect". So, tenses can be classified in Arabic as, perfect and imperfect. The imperfect denotes an incomplete action, most often referring to the present, or the future.

#### 3.5.1 The Past Tense

The past tense الزمن الماضي indicates a completed action. So, the main verb, which indicates this tense, is the past tense (maaDy) form, such as (احس) (He ate), (سفس) (He went). However, the imperfect verb الفعل المضارع muDaari' also shows this tense, signing this tense after the preceding 'lam' (إلى and 'lammaa' (الله). Therefore, the verb will be in the jussive mood denoting negation, such as: (زرتك و لم تكن في البيت)

"I paid you a visit but you were not at house." This example shows one tense with two verbs form, one is فعل ماضى, and the other is مضارع, which points to the past tense as mentioned.

## 3.5.2 The Present Tense

The imperfect form mainly expresses the present. The present tense indicates an action being undertaken between the past and the future. Therefore, the imperfect form indicates this tense, such as (بالدهب) (He writes), (بالدهب) (He goes), (بالدهب) (He watches). However, the past form also indicates the present tense. It concerns the present by explaining creation (بعتك السيارة) (I sold you the car), as explained before.

### 3.5.3 The Future Tense

The future tense indicates an action that will be undertaken in the future. The imperfect verb mainly shows this tense, especially when preceded by (السين) "`as-syn"

as in (ساكنب) I will write, or (سوف أكتب) "sawfa" as in: (ساكتب) I will write.

However, the imperfect verb shows the future tense in the subjunctive mood as in: (لن بكتب) He will not write, and in the jussive mood but, not with (لم) and (الله), as in: Y "Enter not all by one gate." Yusuf Ali (2000:286). We have to note that (سوف) and (سوف) are letters of the future tense that are specific to the imperfect verb changing from the present tense to the future tense. The letter (سرف) has a longer effect than the letter (السين), and cannot be followed by a negation, (لن أذهب) "Later, I am not going," instead: (سوف لا أذهب) "I will not go." So, it is clear that (سوف) is used to indicate "distant future", Nadwi (1979:90) states, "The imperfect itself denotes not only an unfinished action but may be made to indicate the future by putting a particle سرف before it, or prefixing a letter ر (syn)." The maaDy form also shows this tense when including a request as in: "sallamaka `allahu"(سلّمك الله) "May Allah save you," or when it is placed after (ابار) it or (ابا) even if as in: "'idhaa naSaHtany shakartuka" اذا نصحنني شكرتك "If you advise me I will thank you."

The imperative verb نعل الأمر is considered as a request form, such as: (اكتب)
(Write), (ادهب) (Go). These verbs indicate action in the future. In summary, the indication of Arabic verb tenses, is as follows,

- The perfect and imperfect are the main tenses in the Arabic language, as mentioned by linguists Nadwi 1979, and Syed 1990.
- The perfect tense denotes a completed action, often referring to the past as in
   (كنت) He wrote.
- The imperfect tense denotes an incomplete action, referring to the present, or future as in (بیکتب) He writes, and (سیکتب) He will write.

### 3.6 Nominal and Verbal Sentences

This section deals mainly with Arabic language sentences, the verbal sentence and the nominal sentence.

### 3.6.1 The Verbal Sentence

Syed (1990:80) elaborates, "A sentence which begins with a verb is called (الجملة الفعلية) the verbal sentence," for instance, "jaa'a 'ar-rajulu' حاء الرحل (the man came), the verb "jaa'a" (حاء) appears before the subject 'ar-rajulu (الرحل), therefore this is a verbal sentence. On the other hand, the pro-agent sentence "jumlatu naa'ib 'alfaa'il' محلة نائب الفاعل "is also considered as a verbal sentence because it starts with a verb, as in: "kutiba 'd-darsu" کُتبَ الدرسُ "The lesson has been written" because it starts with the verb.

In the verbal sentence, the verb must agree with the subject in person, number and gender. However, when the verb precedes the subject, the verb always appears in the singular form, even for cases where the subject is dual, or plural. Syed (1990:81)

states, "If the فاعل subject is masculine singular, dual, or plural, the verb is put in the 3<sup>rd</sup> person singular masculine" in Arabic:

") kataba 'aT-Taalibu 'd-darsa "The student wrote the lesson."

(کتب الطالبان الدرس) kataba 'aT-Taalibaani 'd-darsa "The (two) students wrote the lesson (کتب الطالبان الدرس) kataba 'aT-Tulaabu 'd-darsa "The students (many) wrote the lesson."

The verb (کت) 'Wrote' does not change in all cases whether the subject is singular, dua,l or plural.

As part of the subject verb agreement, the verb appears in singular feminine form when the subject is feminine, Syed (1990:81) states "If-الفاعل the subject is feminine singular, dual or plural the verb is put in the 3<sup>rd</sup> person singular feminine" we say:

"The female student wrote the lesson." (كتبت الطالبة الدرس)

"The (two) female students wrote the lesson." (كتبت الطالبتان الدرس)

"The female students wrote the lesson." (كتبتُ الطالباتُ الدرس)

The suffix (ن) at the end of the verb (خنر) is a sign for the feminine gender. In this general rule the verb must take the sign of the feminine, but sometimes, as an exception to the rule, the verb appears in the singular masculine form, even if the subject is feminine. This happens when the subject is in the plural form, as in the Holy Qur~aan: (نال نسوة) "qaala niswatun", "Ladies said in the City" Yusuf Ali (2000:281),

and vice versa, the verb appears sometimes in the singular feminine from, though the subject is masculine plural. For example, from the Qur~aan also (قالت الأعراب آما), Yusuf Ali (2000:641) translates: "The desert Arabs say, We believe" however, according to Nadwi 1979, and others, the rule is restricted only for the broken plural form.

Usually, when the subject does not refer to a male human being, and it is in the broken plural form, the verb will be in the singular feminine form, as in (عابتُ النحوم)
"The stars disappeared", Nadwi (1979:79).

The word order in the Arabic verbal sentence is verb - subject - object, (VSO). However, the subject and object can change positions, so the order can be VOS, or VSO as in: (کتب الطالبُ الدرس), or (کتب الطالبُ الدرس). On the other hand, the change of the verb from its place changes the sentence from a verbal sentence to a nominal sentence. According to Arabic grammarians (کتب الطالبُ الدرس) "The student wrote the lesson" is a verbal sentence, and (الطالبُ کتب الدرس) "The student wrote the lesson" is a verbal sentence, and (الطالبُ کتب الدرس) "The student wrote the lesson" is a verbal sentence, although the meaning is the same.

### 3.6.2 The Nominal Sentence

The nominal sentence, or the subject and predicate, is a sentence that starts with a noun, Cowan (1958:10) says "Simple nominal sentence consisting of subject and predicate", Nadwi (1979:77) also says "The nominal sentences الحمل الاسمية in which the subject appears first".

Some examples of the nominal sentences are as follow: (الكتابُ حديدُ) "The book is new" (الطالبُ تام) "The student stands up". The first word of each of the above sentences is called (مبنداً) the subject, and the second word (مبنداً) the predicate. It is called a nominal sentence since it begins with (مبنداً) a noun; Syed (1979:37) says, "...is called الجملة الاسمية the nominal sentence because the sentence stars with, a noun". However, if the first word of the nominal sentence is a proper name, as in:

(الوسف كرم) "Yusuf is a kind man," it needs no article (الوسف كرم) "Yusuf is not a proper noun, the article (الوسف كرم) "The (two) students are hard workers."

Moreover, as stated by Syed (1979:37) "Generally (المبتدأ) the subject would be definite and (الحرم) the predicate indefinite."

Regarding the types of predicates, Thatcher (1942: 65) says "The nominal sentence المبندأ 'aljumlah 'al'ismyyah), when the subject (here called 'المبندأ 'almubtadaa' that (with which) is begun comes first, whether the predicate ( الحر 'alkhabar) is a noun, or its equivalent, an adverbial clause, or a verb" as a result, in the light of the above statement one can say that the predicate (الحر) in the nominal sentence can be recognized as three types:

First, the isolated or single predicate, which is formed by one word as in the previous example: الطالبان المختهدان.

الطالب كتب الدرس (The student wrote the lesson), and is called verbal predicate sentence حبر حملة نعلية

Then, other types of predicate are nominal predicate sentence (جملة اسمية حبر) and quasi - در شبة حملة).

On the issue of agreement, the subject (البندأ) and the predicate (البندأ) in the nominal sentence should be in the nominative case (مرنوع), the noun ends with the Dammah, the sign of the nominative, Syed (1990:37) says "Both the subject and the predicate.... are in the nominative case "مرنوع". The agreement is required in the nominal sentence, also the predicate has to agree with its subject in respect to number and gender; if the subject is feminine (dual or plural), the predicate should agree accordingly, as in the following sentences:

- 1. (الولدُ جلس) 'alwaladu jalasa' "The boy sat down"
- 2. (الولدان حلسا) 'alwaladaani jalasaa' "The (two) boys sat down"
- 3. (الأولادُ حلسوا) 'al'awladu jalasuw' "The boys sat down"

The subject in these sentences is masculine and singular, dual and plural numbers, respectively. Notably; there is an agreement between the subject and the predicate. Consider the following sentences:

1. (الطالبة كتبت الدرس) 'aT-Taalibatu katabt ad-darsa' "The (female) student wrote the lesson."

- (الطالبتان كتبتا الدرس) 'aT-Taalibtaani katabataa ad-drsa' "The female students"
   (two) wrote the lesson."
- الطالبات كتبن الدرس) 'aT-Taalibaatu katabna ad-drsa' "The female student wrote the lesson."

The subject in sentences 4,5 and 6 is feminine, singular, dual and plural, respectively. In these sentences the predicates are feminine in accordance with the number of the subject. As can be seen, the nominal sentence, which consists of the verbal predicate, is inflected for number and gender. The following table compares the nominal and verbal sentence in terms of gender (masculine or feminine) and number (singular, dual or plural), respectively.

Table 3.9
Nominal and Verbal Sentence Inflections

الجملة الفعلية Verbal Sentence	الجملة الاسمية Nominal sentence	English Translation
كتب الطالبُ الدرسَ	الطالب كتب الدرس	The student wrote the lesson.
كتب الطالبان الدرس	الطالبان كتبا الدرس	The (2) students wrote the lesson.
كتب الطلابُ الدرسَ	الطلابُ كتبوا الدرس	The students wrote the lesson.
كتبت الطالبة الدرس	الطالبة ' كتبت الدرس	The female wrote the lesson.
كتبت الطالبتان الدرس	الطالبتان كتبتا الدرس	The (2) females wrote the lesson.
كتبت الطلبات الدرس	الطالبات كتبن الدرس	The females wrote the lesson.

The table above shows that the inflection of the Arabic verb is not restricted to the verbal sentence only; one should consider the nominal sentence also with its verbal sentence predicate.